

## ROBERTO VETRUGNO

### CURRICULUM SCIENTIFICO E DIDATTICO

#### ATTIVITÀ SCIENTIFICA

Responsabile scientifico del Progetto Digitalizzazione dell'Archivio Storico dell'Università per Stranieri di Perugia (bando competitivo, cofinanziato da Fondazione Perugia. Cfr. le banche dati *Alumni* [<http://alumni.unistrapg.it>], con i dati degli studenti di italiano giunti alla Stranieri dal 1926; *Galleria digitale* dell'Archivio Storico di Unistrapg [<http://alumni.unistrapg.it/mostre>]; il corpus *Esami*, in fase di implementazione, costituito dalle prove d'esame degli apprendenti e interrogabile per errori) (da dicembre 2021 ad aprile 2024).

Responsabile scientifico del Progetto “Aggiornamento del sistema di catalogazione dell'Archivio Storico dell'Università per Stranieri di Perugia” (bando competitivo, cofinanziato da Fondazione Perugia) (da febbraio 2023 a ottobre 2023).

Membro del gruppo di ricerca del Progetto “Ricerche per la valorizzazione dell'Archivio Storico dell'Università per Stranieri di Perugia”, resp. scientifico Prof. Salvatore Cingari (i risultati delle ricerche sono stati presentati nel Convegno intitolato *Cento anni di cultura italiana nel mondo*, Perugia 2-3 dicembre 2021; gli atti sono stati pubblicati nel giugno del 2024 da *L'università per Stranieri di Perugia. Storia di un ateneo aperto al mondo*, a cura di Salvatore Cingari, Valerio De Cesaris, Gabriele Rigano, Roberto Vetrugno, Roma, Treccani, 2024) (da giugno 2019 a dicembre 2021);

Direzione del Progetto CEPI (Corpora di Epistolari Italiani), banca dati di testi epistolari, finanziato dal Dipartimento LiLAIM 2022, 2023. (da ottobre 2024-);

Direzione del *DigitaLab*, gruppo di ricerca afferente al Dipartimento LiLAIM dell'Università per Stranieri di Perugia (<https://www.unistrapg.it/it/conoscere-l-ateneo/organismi-e-strutture/dipartimento-di-lingua-letteratura-e-arti-italiane-nel-mondo/ricerca/digitaLab-per-la-valorizzazione-digitale-del-patrimonio-documentale-diateneo-e-per-la>) (da ottobre 2022-);

Responsabile per la Classe di laurea di Lettere del Progetto Piano per l'Orientamento e il Tutorato (POT) per Unistrapg (da ottobre 2023 a dicembre 2025).

Membro del gruppo di Ricerca del progetto “Romance Languages for Slavic-speaking university students – LMOOC4Slav”, direzione Borbala Samu, Soggetto finanziatore: Commissione europea – Agenzia Nazionale Erasmus+ INDIRE, nell'ambito del Programma Erasmus+, azione chiave 2 - Partenariati di cooperazione nel Settore Istruzione Superiore (Cooperation partnerships in higher education). <https://www.lmooc4slav.eu/project.php> (da dicembre 2021 a maggio 2024).

Partecipazione al gruppo di ricerca del Progetto “Azioni e strumenti di governo per la qualificazione del sistema scolastico in contesti multiculturali, della Fondazione ISMU (Iniziativa e Studi per la

Multiculturalità), finanziato dal Fondo Asilo Migrazione e Immigrazione (FAMI): in collaborazione con il CPIA Perugia San Giovanni (cfr. Report ISMU 2/2020: Rapporto nazionale sugli Alunni con background migratorio in Italia: Prassi e modelli di inserimento scolastico-formativo, di Mariagrazia Santagati, Erica Colussi, Roberta T. Di Rosa, Roberto Vetrugno ed edito dalla Fondazione ISMU (on line: [https://www.ismu.org/wp-content/uploads/2020/10/Rapporto-Alunni-conbackground-migratorio-2\\_2020.pdf](https://www.ismu.org/wp-content/uploads/2020/10/Rapporto-Alunni-conbackground-migratorio-2_2020.pdf)) (da gennaio 2020 a giugno 2020).

Progetto di ricerca triennale per il contratto di RTD B (resp. scientifica Prof.ssa Sandra Covino): *Un nuovo italiano per nuovi Italiani. L'acquisizione dell'italiano avanzato tra prima e seconda generazione di immigrati*, Università per Stranieri di Perugia (da dicembre 2016 a dicembre 2019).

Collaborazione (a contratto) con l'Archivio di Stato di Milano per il regesto e la trascrizione della corrispondenza milanese di Isabella d'Este Gonzaga (supervisore del progetto: Daniela Ferrari, direttrice di ASMi) (da giugno 2015 a novembre 2015).

Collaborazione per la sezione Trascrizioni e Criteri di Trascrizione della piattaforma IDEA (Isabella d'Este Archive: [http://isbelladeste.ucsc.edu/?page\\_id=570](http://isbelladeste.ucsc.edu/?page_id=570)) diretta dalla Prof.ssa Deanna Shemek, University of California, Santa Cruz (settembre 2014-).

Responsabile Scientifico e coordinatore del progetto TELIP (Testi e Lingua dei Periodici Italiani, vd. API: Antologia dei Periodici Italiani, Università degli Studi di Pavia, 2010 <http://api.unipv.it> [banca dati non più attiva dal 2013]) promosso dal Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Pavia e finanziato su bando competitivo dalla Fondazione Cariplo (da gennaio 2007 a dicembre 2011).

Coordinamento del progetto di monitoraggio linguistico delle elezioni politiche 2006, promosso dall'Accademia della Crusca e dal Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Pavia (2006-2007) [vd. volume *L'Italiano al voto*, Firenze, Accademia della Crusca, 2008].

Membro del gruppo di ricerca Archivio Italiano dei Testi Epistolari in Rete (AITER) dell'unità dell'Università di Pavia, Progetto Nazionale "CIBIT–Biblioteca italiana", coordinatore nazionale Prof. Amedeo Quondam dell'Università "La Sapienza" di Roma, coordinatore locale per Unipv prof. Angelo Stella (cofinanziamento ex70%, 2001-2003 e 2003-2005 del Dipartimento di Studi Umanistici dell'Università degli Studi di Pavia); (da settembre 2003 a settembre 2005);

## **Pubblicazioni**

- **Monografie**

*Prègola la non me voglia dementichare. Studi linguistici sulle lettere di donne del Rinascimento*, Milano, Franco Angeli, 2025.

*Lessico cortigiano. Glossario delle lettere di Baldassarre Castiglione*, Bologna, I libri di Emil, 2024.

*La lingua di Baldassar Castiglione epistolografo*, Novara, Interlinea, 2010.

- **Contributi in rivista di Fascia A**

*Riflessioni ai margini del glossario*, «Schede Umanistiche» (discussioni), XXI (2025), pp. 71-76.

*Costruzioni inaccusative nel Cinquecento*, «Cuadernos de Filología Italiana» 32 (2025) [accettato per la pubblicazione, cfr. la dichiarazione allegata del direttore della Rivista Prof. Leonardo Vilei].

R.V., Gloria Fiorentini, *Una lettera inedita di Baldassarre Castiglione a Felice Della Rovere Orsini*, «Atti e Memorie dell'Arcadia», 13 (2024), pp. 41-60.

*Un testimone manoscritto della lettera di Baldassarre Castiglione ad Alfonso Valdés (BNCR, Ges. 210/23)*, «Filologia Italiana», 20 (2023), pp. 101-108.

R.V., Alice Migliorelli, *Varianti e varietà di apprendimento nell'Archivio Storico dell'Università per Stranieri di Perugia*, «Italiano Lingua Due», 17/1 (2022), pp. 273-290.

R.V., Katarína Dubecká, *Il carteggio tra Isabella d'Este e Lucrezia Borgia*, «Atti e Memorie dell'Arcadia», 10 (2021), pp. 49-70.

*Il muro della lingua. Stranieri residenti e apprendimento dell'italiano avanzato a Perugia*, «Lingue e Linguaggi», 41 (2021) [volume monografico: *Alfabetizzazione come pratica di cittadinanza: teorie, modelli e didattica inclusiva*, a cura di Giuliana Fiorentino, Elvio Ceci, Cinzia Citraro, Antonio Montinaro], pp. 159-179.

*Educazione linguistica di un giovane cortigiano, Camillo Castiglione*, in *La pratica e la grammatica*, «Cahiers de Recherches Médiévales et Humanistes», 28 (2014) n. 2 [sous la direction de Franco Pierno et Giuseppe Polimeni, Paris, Classiques Garnier, 2015], pp. 89-103.

*Sulle lettere autografe di Baldassar Castiglione (1497-1524)*, «Lingua Nostra», LXVI (2005), pp. 65-80.

«*Pregola la non me voglia dementichare*». *Lettere di Ippolita Torelli Castiglione*, «Studi Linguistici Italiani», xxx (2004), pp. 204-233.

- **Contributi in rivista scientifica**

*Per l'edizione critica della prima redazione del Cortegiano*, «Italica Belgradensia» [Fascia A per 10/D4 e 10/E1], 1 (2024), pp. 17-27.

*Una lettera inedita di Mario Equicola a Isabella d'Este Gonzaga*, «Quaderni Borromaici» [rivista del Collegio Borromeo di Pavia], I (2014), pp. 45-57.

- **Saggi in volume e in atti di convegni**

*La lingua cortigiana delle donne di palazzo*, in *Rinascimento epistolare al femminile. Lettere di nobildonne, religiose e poetesse tra Quattro e Cinquecento*, a cura di Sara Giovine, Firenze, Cesati, 2025, pp. 29-49.

*Prove d'esame di studenti africani conservate nell'Archivio storico dell'Università per Stranieri di Perugia*, in *La lingua italiana in Africa. L'Africa nella lingua italiana*, a cura di Raymond Siebetchu, Siena, Edizioni Università per Stranieri di Siena, 2024, pp. 89-102.

*Profili di apprendenti e italiano L2 nell'Archivio storico dell'Università per Stranieri di Perugia*, in *L'università per Stranieri di Perugia. Storia di un ateneo aperto al mondo*, a cura di Salvatore Cingari, Valerio De Cesaris, Gabriele Rigano, Roberto Vetrugno, Roma, Treccani, 2024, pp. 441-460.

*Varietà parlate a corte*, in *I testi e le varietà*, atti del Convegno ASLI (Associazione per la Storia della Lingua Italiana), Napoli, 21-24 settembre 2022, a cura di Rita Librandi e Rosa Piro, Firenze, Cesati, 2024, pp. 239-248.

*Norma letteraria ed epistolografia cortigiana*, in *Scrivere «a ventura» o «col compasso». Le lettere degli scrittori nel primo Cinquecento*, a cura di Veronica Andreani e Veronica Copello, Pisa, Edizioni della Normale, 2024, pp. 17-26.

*Gli archivi del Castiglione*, in *Volontà d'archivio, L'autore, le carte, l'opera*, a cura di Paola Italia e Monica Zanardo, Roma, Viella, 2023, pp. 187-195.

R.V., Matteo Basora, *Nota linguistica: le lettere autografe di Vittoria Colonna*, in Vittoria Colonna, *Carteggio*, a cura di Veronica Copello, Pisa, Edizioni della Normale, 2023, pp. 591-618.

R.V., Gabriele Rigano, Antonella Bongarzone, *Digitalizar el pasado: La Universidad para Extranjeros de Perugia y su patrimonio bibliográfico y archivístico*, in *Cambio climático y preservación digital sonora y audiovisual*, a cura di Perla Olivia Rodríguez Reséndiz, Matteo Manfredi y Antonella Bongarzone, Universidad Andina Simón Bolívar, Ecuador, 2022, pp. 115-140.

*Edizioni di carteggi rinascimentali e implicazioni lessicografiche*, in *Volti e voci di e per Lucrezia*, Atti del convegno internazionale (Bologna, 11-12 dicembre 2019), a cura di Loredana Chines e Massimo Ventura, Roma, Bulzoni, 2021, pp. 233-244.

*Castiglione a Milano*, in *Rinascimento in transito a Milano (1450-1525)*, atti del convegno, Università degli Studi di Milano (Milano, 21-22 ottobre 2019), a cura di Gabriele Baldassari, Guglielmo Barucci, Sandra Carapezza e Michele Comelli, Milano, Università degli Studi ("Quaderni di Gargnano - Fuori Collana"), 2021, pp. 229-252.

*Letteratura di guerra e spy stories*, in *La letteratura della guerra*, atti del convegno internazionale di letteratura italiana, in memoria di Jasmin Džindo, a cura di Mirza Mejdanija, Giuseppe Polimeni e R. V., Sarajevo, TDP, 2020, pp. 42-50.

Maria Grazia Santagati, Erica Colussi, Roberta T. Di Rosa, R. V., *MSNA dal Sud al Nord Italia. Prassi e modelli di inserimento scolastico-formativo*, in *Report ISMU 2/2020. Alunni con background migratorio in Italia. Le opportunità oltre gli ostacoli. Report nazionale*, Milano, Fondazione ISMU, 2020, pp. 157-196.

*Espressioni idiomatiche a corte*, in *Pragmatica storica dell'italiano. Modelli e usi comunicativi del passato*, atti del Convegno ASLI, Catania, 29-31 ottobre 2018, a cura di Gabriella Alfieri, Giovanna Alfonzetti, Daria Motta e Rosaria Sardo, Firenze, Cesati, 2020, pp. 591-603.

*Un glossario settoriale delle lettere di Baldassarre Castiglione*, in *Linguaggi settoriali e specialistici: sincronia, diacronia, traduzione, variazione*, atti del Convegno SILFI (Società Italiana di Linguistica e Filologia), Genova, 29-30 maggio 2018, a cura di Jaqueline Visconti, Manuela Manfredini ed Enrico Coveri, Firenze, Cesati, 2020, pp. 343-352.

*Le corrispondenze europee di Isabella: il carteggio con Beatrice d'Aragona regina d'Ungheria*, in *Itinera Chartum: 150 anni dell'Archivio di Stato di Mantova*, a cura di Roberta Piccinelli, Deanna Shemek e Luisa Onesta Tamassia, Milano, Silvana, 2019, pp. 418-423.

*Una nuova ricerca sull'apprendimento dell'italiano*, in *Il mio futuro parla italiano. Migrazioni e percorsi di integrazione sociale e linguistica*, a cura di Federica Guazzini, Stefania Scaglione, Stefania Tusini e R.V., Pavia, Edizioni Altravista, 2018, pp. 41-45.

*Una proposta di criteri per l'edizione di carteggi rinascimentali italiani*, in *Epistolari dal Due al Seicento: modelli, questioni ecdotiche, edizioni, cantieri aperti*, a cura di Claudia Berra, Paolo Borsa, Michele Comelli e Stefano Martinelli Tempesta, Milano, Università degli Studi ("Quaderni di Gargnano"), 2018, pp. 597-610.

*Isabella d'Este mantovai örgrófné levelezése Aragóniai Beatrix magyar királynéval*, in *Vestigia II. Magyar források Itáliából*, Szerkesztette [a cura di] Domokos György, Kuffart Hajnalka, Szovák Márton, Vestigia Kutatócsoport, Piliscsaba, 2018, pp. 5-11 [saggio tradotto dall'italiano in ungherese dal prof. Norbert Matyus].

*Lingua ed epistolografia cortigiana in Europa*, in *Migrazioni della lingua. Nuovi studi sull'italiano fuori d'Italia*, atti del Convegno internazionale dell'Università per Stranieri di Perugia (Perugia, 3-4 maggio 2018), a cura di Francesca Malagnini, Firenze, Cesati, 2018, pp. 135-145.

*La lingua cortigiana in Europa: il carteggio di Isabella d'Este Gonzaga con Bona Sforza regina di Polonia*, in *Il tempo e lo spazio nella lingua e nella letteratura italiana*, atti dell'VIII Convegno internazionale di italianistica dell'Università di Craiova (Craiova, 16-17 settembre 2016), a cura di Elena Pirvu, Firenze, Cesati, 2018, pp. 259-270.

*La lingua cortigiana nel Dworzanin Polski di Górnicki*, in *Il traduttore errante. Figure, strumenti, orizzonti*. Atti del Convegno, Varsavia, 10-11 aprile 2015, a cura di Elżbieta Jamrozik e Dario Prola, Warszawa, Instytut Komunikacji Specjalistycznej i Interkulturowej - Uniwersytet Warszawski, 2017, pp. 237-248.

*Osservazioni sulla presente edizione*, in Baldassarre Castiglione, *Lettere famigliari e diplomatiche*, a cura di Guido La Rocca, Angelo Stella e Umberto Morando, nota al testo, apparati e indici a cura di R. V., Torino, Einaudi (I Millenni), 2016, vol. III, pp. 907-931.

*Ragionamenti politici nel Cortegiano e nelle lettere diplomatiche del Castiglione*, in *L'italiano della politica e la politica per l'italiano*, atti del Convegno ASLI, Napoli 20-22 novembre 2014, a cura di Rita Librandi e Rosa Piro, Firenze, Cesati, 2016, pp. 599-606.

*Lingua ed epistolografia cortigiana*, in *Scrivere lettere nel Cinquecento. Corrispondenze in prosa e in versi*, a cura di Laura Fortini, Giuseppe Izzo e Concetta Ranieri, Roma, Edizioni di Storia e Letteratura, 2016, pp. 233-245.

*Il secondo mestiere di Collodi*, in *L'italiano alla prova: lingua e cultura linguistica dopo l'Unità*, a cura di Franco Pierno e Giuseppe Polimeni, Firenze, Cesati, 2016, pp. 183-204.

*Una lettera inedita di Baldassar Castiglione a Giulio de' Medici*, in *Gonzaga e i papi*, a cura di Renata Salvarani, atti del convegno, Roma – Mantova, 26-29 febbraio 2013, Città del Vaticano, Libreria Editrice Vaticana, 2013, pp. 199-211.

*Il Cortegiano 'scolastico' di Vittorio Cian*, in *Il Canone letterario nella scuola dell'Ottocento. Antologie e manuali di letteratura italiana*, a cura di Renzo Cremante e Simonetta Santucci, Bologna, CLUEB, 2009, pp. 409-420.

*Baldassar Castiglione*, in *Autografi dei letterati italiani*, vol. I, *Il Cinquecento*, a cura di Matteo Motolese, Paolo Procaccioli ed Emilio Russo, Roma, Salerno, 2009, pp. 135-147.

*La lingua dei movimenti e della controinformazione*, in *Quaderni dell'Osservatorio Linguistico. Vol. II-2003*, a cura di Fabrizio Frasnedi, Federico Della Corte, Cristiana De Santis, Chiara Panzieri e R. V., Milano, Franco Angeli, 2004, pp. 145-183.

C. De Santis, F. Della Corte, C. Panzieri, R. V., *QOL I: per un bilancio quantitativo e qualitativo dei fenomeni innovativi nell'italiano contemporaneo. Con una nuova ipotesi di lavoro*, in *Intorno all'italiano contemporaneo. Tra linguistica e didattica*, a cura di Anna Cardinaletti e Fabrizio Frasnedi, Milano, Franco Angeli, 2004, pp. 17-33 [autore del capitolo *L'ipotesi testuale*, pp. 26-31].

Cristiana De Santis, Federico Della Corte, Chiara Panzieri, R.V., *Osservatorio dell'italiano contemporaneo: esempi di continuum linguistico tra scritto e parlato*, in *Il parlato italiano*, a c. di Federico Albano Leoni, Francesco Cutugno, Massimo Pettorino e Renata Savy, Napoli, D'Auria, 2004 (CD rom).

- **Curatele**

*L'Università per Stranieri di Perugia. Storia di un ateneo aperto al mondo*, a cura di Salvatore Cingari, Valerio De Cesaris, Gabriele Rigano e R.V., Roma, Treccani, 2024.

Maria Montessori, *Lezioni perugine*, a cura di R.V., in *L'università per Stranieri di Perugia. Storia di un ateneo aperto al mondo*, a cura di Salvatore Cingari, Valerio De Cesaris, Gabriele Rigano e R.V., Roma, Treccani, 2024, pp. 643-679 [Nota al testo pp. 642-643].

*La letteratura della guerra*, atti del convegno internazionale di letteratura italiana, in memoria di Jasmin Džindo, a cura di Mirza Mejdanija, Giuseppe Polimeni e R.V., Sarajevo, TDP, 2020.

*Il mio futuro parla italiano. Migrazioni e percorsi di integrazione sociale e linguistica*, a cura di Federica Guazzini, Stefania Scaglione, Stefania Tusini e Roberto Vetrugno, Pavia, Edizioni Altravista, 2018.

Baldassarre Castiglione, *Lettere famigliari e diplomatiche*, a cura di Guido La Rocca, Angelo Stella e Umberto Morando, nota al testo, apparati e indici a cura di R. V., Torino, Einaudi (I Millenni), 2016, vol. III, pp. 817-1033 [saggio *Osservazioni sulla presente edizione* alle pp. 907-931].

Alfonso Gatto, *Viaggio per l'Italia all'insegna de "l'Unità"*, a cura di R.V., Biblioteca di «Autografo», Novara, Interlinea, 2011.

Graziana Pentich, *Dove saremo un giorno a ricordare. Itinerari con Alfonso Gatto*, a cura di Angelo Stella e R.V., Novara, Interlinea, 2010, con postfazione: R.V., *Incontro con Graziana*, pp. 121-128.

*L'italiano al voto*, a cura di R.V., Cristiana De Santis, Chiara Panzieri e Federico Della Corte, Firenze, presso l'Accademia della Crusca, 2008.

*Chiave bibliografica*, a cura di Simone Albonico e R. V., in Alessandro Luzio e Rodolfo Renier, *La coltura e le relazioni letterarie di Isabella d'Este Gonzaga*, a c. di Simone Albonico, indici e apparati a cura di Alessandro Della Casa, Maria Finazzi, Silvia Signorini e R.V., Milano, Sylvestre Bonnard, 2006, pp. 323-356.

Luigi Romani, *Gina. Novella italiana*, a cura di R.V., Varzi, Guardamagna, 2004, con postfazione: R. V., *Luigi Romani narratore e «articolista»*, pp. 235-244.

- **Edizioni on line**

*Criteri di trascrizione* [per le lettere di Isabella d'Este Gonzaga presenti nei registri di AG in ASMn], a cura di R. Vetrugno e D. Ferrari, in IDEA (Isabella d'Este Archive: <http://ideatranscriptions.web.unc.edu/2015/09/criteria-for-transcriptions-criteriditrascrizioni/>).

Alfonso Gatto, *Viaggio per l'Italia all'insegna de "l'Unità"*, in *API: Antologia dei Periodici Italiani*, Università degli Studi di Pavia, 2010 [28 testi consultabili, fino al 2013, su <http://api.unipv.it>].

*Lettere al re (1914-1919)*, a cura di B. Achilli e R. Vetrugno, *AITER: Archivio Italiano di Testi Epistolari in Rete*, Università degli Studi di Pavia, 2008 [320 testi consultabili, fino al 2013, su <http://aiter.unipv.it>].

Baldassar Castiglione, *Lettere (1513-1521)*, a cura di R. Vetrugno e U. Morando, in *AITER: Archivio Italiano di Testi Epistolari in Rete*, Università degli Studi di Pavia, 2008 [570 testi consultabili, fino al 2013, su <http://aiter.unipv.it>, curatela delle lettere dalla 271 alla 560].

Baldassar Castiglione, *Lettere (1497-1513)*, a cura di R. Vetrugno, in *AITER: Archivio Italiano di Testi Epistolari in Rete*, Università degli Studi di Pavia, 2008 [270 testi consultabili, fino al 2013, su <http://aiter.unipv.it>].

- **Relazioni a convegni e seminari**

*Lingua e letteratura cortigiana nel primo Cinquecento*, seminario dell'Accademia dell'Arcadia, Roma, 8 maggio 2025, organizzato da Pietro Petteruti Pellegrini e R.V. Relazione: *La lingua della prima redazione del Cortegiano*.

*Lezioni singolari*, giornata di studi in onore di Angelo Stella, Pavia, 5 dicembre 2024, Università degli Studi di Pavia. Relazione (su invito): *Il Cortegiano lombardo di Angelo Stella*.

*Seminario di filologia in ricordo di Silvia Rizzo*, Accademia dell'Arcadia, Roma, 13 giugno 2024, Fondazione Camillo Caetani. Relazione (proposta): *La genesi del Cortegiano: la Lettera al Frisia in difesa delle donne e il Codice degli abbozzi di casa Castiglioni*.

*Il Cortegiano e il carteggio tra Baldassarre Castiglione e Vittoria Colonna*, lezione (su invito) per il seminario di Filologia Italiana, Dipartimento di studi Romanzi, Francesi, Italiani e Traduzione - Area di Italiano. Università Complutense di Madrid (26 ottobre 2023);

*Language MOOCs and OERs: new trends and challenges*, convegno internazionale, Napoli, 28 settembre 2023. Relazione con Borbala Samu (proposta): *Insegnare la pronuncia ad apprendenti slavofoni all'interno di un MOOC*.

*Rinascimento epistolare al femminile. Lettere di nobildonne, mistiche e poetesse tra Quattro e Cinquecento*, convegno della Scuola Superiore Meridionale, Napoli, 14-15 dicembre 2023. Relazione (su invito): *La lingua cortigiana delle donne di palazzo*.

*Volontà d'Archivio: l'autore, le carte, l'opera*, convegno, Padova, 26-28 settembre 2022. Relazione (su invito): *Gli archivi del Castiglione*.

*I testi e le varietà*, convegno dell'ASLI, Napoli, 21-24 settembre 2022. Relazione (proposta): *Varietà parlate a corte*.

*FierIDA 2022. Cittadini di una nuova lingua: l'insegnamento dell'Italiano L2 tra teoria e buone pratiche*, Perugia, 2 aprile 2022. Relazione (su invito, con Maura Francia e Alessandra Tiroli del CPIA di Perugia): *Al di là del muro. Teorie ed esperienze di insegnamento dell'italiano L2 avanzato a stranieri residenti a Perugia*.

*La letteratura della guerra*, convegno internazionale di letteratura italiana, in memoria di Jasmin Džindo, Sarajevo, 25 giugno 2020. Relazione (su invito): *Letteratura di guerra e spy stories*.

*Volti e voci di e per Lucrezia*, Convegno su Lucrezia Borgia, Università di Bologna, Bologna, 11-12 dicembre 2019. Intervento (su invito) alla tavola rotonda dedicata ai criteri di edizione dei carteggi e delle lettere (con Loredana Chines, Paola Vecchi, Gian Mario Anselmi, Maddalena Modesti, Giulia Raboni).

*Scrivere a ventura o col compasso. Le lettere degli scrittori nel primo Cinquecento*, Pisa, Scuola Normale Superiore, 24-25 ottobre 2019. Relazione (su invito): *Letteratura ed epistolografia cortigiana*.

*Rinascimenti in transito a Milano (1450-1525)*, convegno, Università degli Studi di Milano, 21-22 ottobre 2019. Relazione (su invito): *Baldassarre Castiglione a Milano*.

*Alfabetizzazione come pratica di cittadinanza: teorie modelli e didattica inclusiva*, Convegno Internazionale di Linguistica e Glottodidattica Italiana (CILGI), Università degli Studi del Molise, Campobasso, 26-28 settembre 2019. Relazione (proposta): *Il muro della lingua. Stranieri Residenti e apprendimento dell'italiano avanzato a Perugia*.

*La didattica dell'italiano LS in area mediterranea*, Tunisi, Université de Carthage, Institut Supérieur des Langues de Tunis, Convegno internazionale della lingua italiana, 4-5 aprile 2019. Relazione (proposta): *Dalla Libia a Perugia: l'apprendimento degli studenti libici di italiano LS a Tripoli (livelli C1 e C2)*.

*Pragmatica storica dell'italiano. Modelli e usi comunicativi del passato*, Convegno ASLI, Catania, 29-31 ottobre 2018. Relazione (proposta): *Espressioni idiomatiche a corte*.

*Linguaggi settoriali e specialistici: sincronia, diacronia, traduzione, variazione*, convegno della Società Italiana di Linguistica e Filologia (SILFI), Università degli Studi di Genova, Genova, 29-30 maggio 2018. Relazione (proposta): *Un glossario settoriale delle lettere di Baldassarre Castiglione*.

*Migrazioni della lingua. Nuovi studi sull'italiano fuori d'Italia*, atti del Convegno internazionale dell'Università per Stranieri di Perugia (Perugia, 3-4 maggio 2018). Relazione (su invito): *Lingua ed epistolografia cortigiana in Europa*.

*Publicare le lettere di Baldassarre Castiglione*, conferenza (su invito) presso il Circolo Filologico Linguistico Padovano (24 gennaio 2018).

*Il Cortegiano e la lingua cortigiana in Europa*, conferenza (su invito) presso l'Università Cattolica Pázmány Péter (24 novembre 2017).

*Baldassarre Castiglione: scrittura, diplomazia, favola del potere*, Incontri di Italianistica, Università degli Studi di Perugia, 9 maggio 2017, presentazione con Amedeo Quondam dell'edizione del *Cortegiano* (Roma, Bulzoni, 2016) e delle *Lettere Familiari e diplomatiche* (Torino, Einaudi, 2016).

*Il tempo e lo spazio nella lingua e nella letteratura italiana*, VIII Convegno internazionale di italianistica dell'Università di Craiova, Craiova, 16-17 settembre 2016. Relazione (proposta): *La lingua cortigiana in Europa*.

Quinto Convegno Internazionale AIUCD (Associazione per l'Informatica umanistica e la cultura digitale), Venezia, 7-9 settembre 2016. Relazione (proposta): *Mapping Castiglione's Letters (II)*.

*Storia dell'italiano in Europa*, giornata di studio, Brno, 7 giugno 2016. Relazione (su invito): *Il Cortegiano in Europa*.

*The Renaissance of letters: knowledge and community, 1300-1650*, organized by Paula Findlen (Stanford University) and Suzanne Sutherland (Middle Tennessee University), Stanford Humanities Center – Stanford University, Palo Alto, May 13 and 14, 2016. Relazione (su invito): *Mapping Castiglione's letters (I)*.

*Politica e Linguaggio. Lezione (su invito) Novità del lessico politico italiano*, 29 aprile 2015, Pavia, Collegio Ghislieri.

*L'édition des textes épistolaires vulgaires à la Renaissance italienne*, en présence de (invito): Daniela Ferrari e R. V. (project IDEA, Isabella d'Este Archives), Antonio Ciaralli (Università di Perugia), 23 aprile 2015, Université de Liège, Salle du Décanat.

*L'italiano della politica e la politica per l'italiano*, Convegno ASLI, Napoli, 20-22 novembre, 2014. Relazione (proposta): *Ragionamenti politici nel "Cortegiano" e nelle lettere di Baldassar Castiglione*.

*Epistolari dal Due al Seicento: modelli, questioni ecdotiche, edizioni, cantieri aperti*, Congresso internazionale dell'Università di Milano, Gargnano, 29 settembre - 1 ottobre 2014. Relazione (su invito): *Criteri per l'edizione delle lettere di Baldassar Castiglione*.

*Scrivere lettere nel Cinquecento. Corrispondenze in prosa e in versi*, incontro internazionale di studi, Università Roma 3, Roma, 8-9 maggio 2014. Relazione (su invito): *Lingua ed epistolografia cortigiana*.

Conferenza Annuale della American Association of Teachers of Italian (AATI), Strasburgo, Francia, 30 maggio – 4 giugno 2013. Nella sessione *Un nuovo italiano? Lingua e cultura linguistica nel secondo Ottocento*. Relazione (proposta): *Il 'secondo mestiere' degli scrittori nel secondo Ottocento*.

Convegno *Gonzaga e i papi*, Roma – Mantova, 21-23 febbraio 2012, Relazione (su invito): *Una lettera inedita di Baldassar Castiglione a Giulio de' Medici*.

Convegno *Archivio Italiano Tradizione Epistolare in Rete. Indagini sulla storia e la tipologia della lettera*, Università di Pavia, 3-4 ottobre 2008. Relazione, con Umberto Morando: *L'epistolario di Baldassar Castiglione*.

Incontro di Linguistica e Filologia Italiana *L'italiano in pubblico oggi: televisione, radio, cinema, internet, comunicazione politica*, CLIEO (Centro di Linguistica storica e teorica: italiano, lingue europee, lingue orientali) Università di Firenze, 26 maggio 2006. Relazione (su invito), con Cristiana De Santis, *L'italiano al voto: per un monitoraggio linguistico delle elezioni politiche del 2006*.

Convegno *Il canone letterario nella scuola dell'Ottocento: antologie e manuali di letteratura italiana*, Università di Pavia, Pavia, 28-29 aprile 2004. Relazione (su invito): *Il Cortegiano 'scolastico' di Vittorio Cian*.

Giornata di Studio *Intorno all'italiano contemporaneo. Linguistica, traduzione, didattica*, Università Ca' Foscari di Venezia, 7-8 novembre 2003. Relazione (su invito): *QOL I: per un bilancio quantitativo e qualitativo dei fenomeni innovativi nell'italiano contemporaneo*.

*Il parlato italiano*, convegno, Università Federico II di Napoli, 13-15 febbraio 2003. Relazione (proposta): *Osservatorio dell'italiano contemporaneo: esempi di continuum linguistico tra scritto e parlato*.

Convegno *Le Prose della volgar Lingua di Pietro Bembo*, Gargnano del Garda, Università di Milano, 4 e 7 ottobre 2000. Relazione (su invito): *Appunti su Bembo e Castiglione epistolografi*.

## ATTIVITÀ DIDATTICA

- Docenze presso l'**Università per Stranieri di Perugia**, Dipartimento di Scienze umane e sociali (poi Dipartimento di Lingua, Letteratura e arti italiane nel Mondo - LiLAIM):

a.a. 2024/2025: corso DHI (Digital Humanities per l'Italiano): Lingua italiana a stranieri; corso ComIP: Laboratorio di italiano per la comunicazione; Master di I livello in Didattica dell'Italiano Lingua non Materna: Lingua italiana a stranieri; Master di II livello in Didattica dell'Italiano Lingua non Materna: Didattica dell'italiano contemporaneo (10 ore di lezione);

a.a. 2023/2024 corso DHI: Lingua italiana a stranieri; corso ComIP: Laboratorio di italiano per la comunicazione; Master di I livello in Didattica dell'Italiano Lingua non Materna: Lingua italiana a stranieri; Master di II livello in Didattica dell'Italiano Lingua non Materna: (modulo scritto) "Didattica dell'italiano contemporaneo";

Lezioni (10 ore) su "Edizione e analisi dei carteggi italiani: edizione, tipologia e prospettive critiche" per il Corso di Dottorato in Scienze linguistiche, filologico-letterarie e politicosociali, indirizzo: Filologia, Letteratura, Linguistica italiana (da gennaio 2023 a febbraio 2024);

Lezioni (9 ore) su "Come nasce un testo letterario: stratigrafia, riscritture, intertestualità".per il Corso di Dottorato in Scienze linguistiche, filologico-letterarie e politicosociali (indirizzo: Filologia, Letteratura, Linguistica italiana) (da aprile 2024 a maggio 2024);

- a.a. 2022/2023: corso DHI: Lingua italiana a stranieri; Fonetica e Fonologia dell'italiano; corso Comunicazione Internazionale e Pubblicitaria (ComIP): Laboratorio di italiano per la comunicazione; Lezioni (10 ore) su "Edizione e analisi dei carteggi italiani: edizione, tipologia e prospettive critiche" per il Corso di Dottorato in Scienze linguistiche, filologico-letterarie e politicosociali di Unistrapg (indirizzo: filologia, Letteratura, Linguistica italiana): Edizione e analisi dei carteggi di autori italiani del Rinascimento;
- a.a. 2021/2022: corso DHI, semestre I: Lingua italiana a stranieri; semestre II: Fonetica e Fonologia dell'italiano;
- a.a. 2020/2021: corso DHI, semestre I: Lingua italiana a stranieri; semestre II: Fonetica e Fonologia dell'italiano; Master di I livello in Didattica dell'Italiano Lingua non Materna: Lingua italiana a stranieri;
- a.a. 2019/2020: corso LiCI: Lingua italiana a stranieri; Master di I livello in Didattica dell'Italiano Lingua non Materna: Lingua italiana a stranieri;
- Lezione "Grammatica dal testo e italiano scritto a scuola: esercizi di lettura e di scrittura" per il Corso di aggiornamento per docenti di scuole primarie e secondarie intitolato "Abilità linguistiche per l'accesso trasversale ai saperi: competenze e strategie per comprendere e Argomentare" per la **Fondazione "Lincei per la scuola"** sede **Università per Stranieri di Perugia** (26 gennaio 2019);
- a.a. 2018/2019: semestre I, corso LiCI: Lingua italiana a stranieri, corso TrIn: Linguistica Italiana;
- a.a. 2017/2018: corso LiCI: Grammatica italiana e italiano scritto; corso TrIn: Linguistica Italiana;
- a.a. 2016/2017: Lettorato di Italiano L2; corso Lingua e Cultura Italiana (LiCI): Grammatica italiana e italiano scritto;

Docenze (a contratto) presso l'**Istituto Universitario Armando Curcio** (Formazione in Editoria e Marketing)

- a.a. 2023/2024: Corso in Editoria: Tecniche di scrittura redazionale;
- a.a. 2022/2023: Corso in Editoria: Tecniche di scrittura redazionale;

- Docenze presso la **Nicolaus Copernicus University** of Toruń (PL), Faculty of Languages – Corso di Lingua e Cultura italiana:
  - a.a. 2015/2016, Grammatica Italiana (livello intermedio), Fonetica italiana (Laboratorio), Teoria della Traduzione, Conversazione in Lingua Italiana, Lingua Italiana scritta; Storia della Lingua Italiana, Fonetica italiana (Laboratorio), Conversazione di Lingua Italiana, Lingua Italiana scritta, Grammatica Italiana (livello avanzato), Grammatica Italiana (livello intermedio);
  - a.a. 2014/2015, Grammatica Italiana (livello intermedio), Teoria della Traduzione, Grammatica del testo, Grammatica italiana (livello intermedio), Fonetica italiana (Laboratorio); Storia della lingua italiana.
- Docenze presso l'**Università d Tripoli** (LY), Dipartimento di italiano:
  - a.a. 2012/2013, semestre II: Grammatica Italiana, Fonetica Italiana, Lingua Italiana scritta, Conversazione di Lingua Italiana;
- Docenza (a contratto) presso l'**Università degli Studi di Bologna**, Facoltà di Giurisprudenza:
  - a.a. 2011/2012, semestre I: Laboratorio di Scrittura per la stesura della Tesi di Laurea;

- Docenze (a contratto) presso l'**Università degli Studi di Pavia**, Corso Interfacoltà di laurea in Comunicazione Interculturale e Multimediale:

a.a. 2010/2011: Linguistica Italiana;

a.a. 2009/2010: Linguistica Italiana;

a.a. 2008/2009: Linguistica Italiana;

a.a. 2007/2008: Linguistica Italiana;

Corso di Laurea in Lingue e Culture Moderne:

a.a. 2008/2009: Linguistica Italiana;

a.a. 2007/2008: Linguistica Italiana.

Docenze (a contratto) presso la Scuola Interuniversitaria Lombarda per l'Insegnamento Secondario di Pavia – Università degli Studi di Pavia:

a.a. 2008/2009: Didattica della Lingua Italiana (Linguistica Italiana);

a.a. 2007/2008: Didattica della Lingua Italiana (Linguistica Italiana).

Docenza (a contratto) presso il Laboratorio Linguistico – Università degli Studi di Pavia

a.a. 2006/2007: Lingua Italiana (per studenti Erasmus).

- Docenza (a contratto) presso la Scuola Interuniversitaria Lombarda per l'Insegnamento Secondario di Milano – **Università degli Studi di Milano**

a.a. 2006/2007, semestre II: Didattica della Lingua Italiana (Linguistica Italiana).